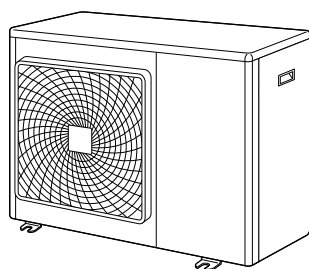




# SZERELÉSI KÉZIKÖNYV

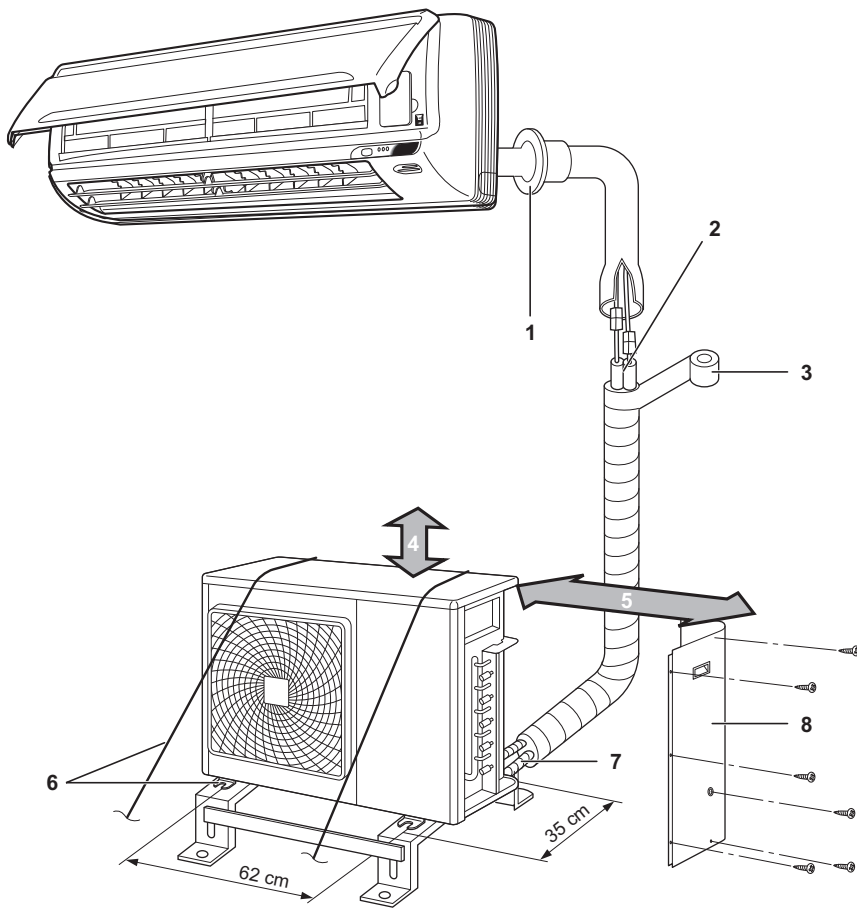
**R410A Split rendszerű sorozat**



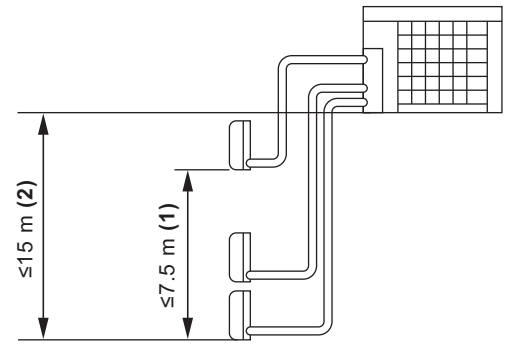
**4MXS80E3V3B2**

**5MXS90E3V3B2**

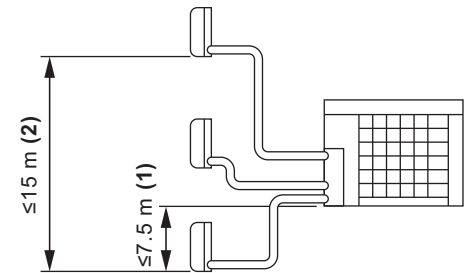




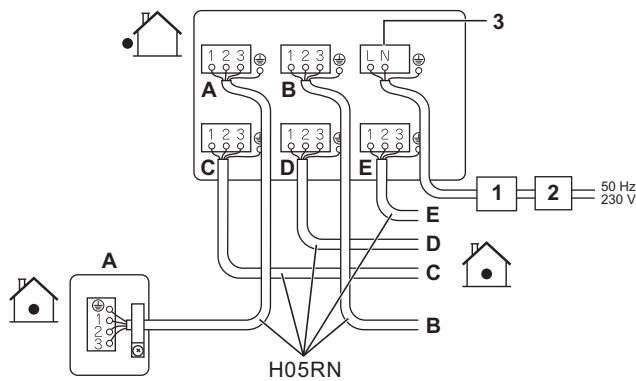
1



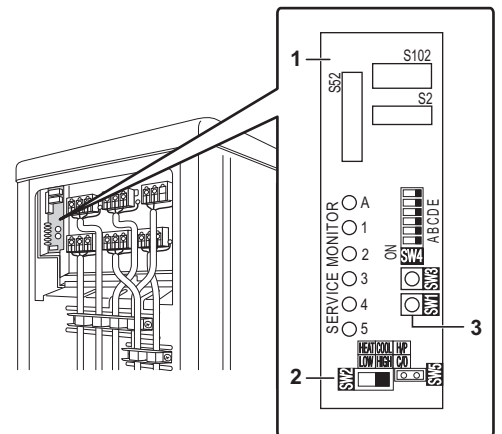
2



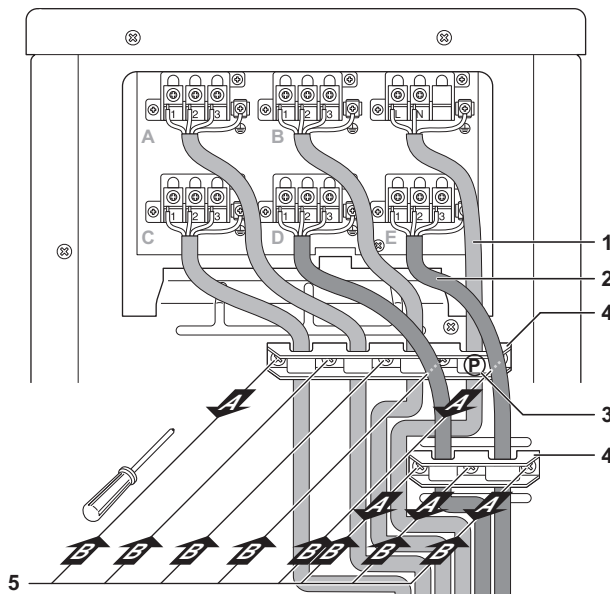
3



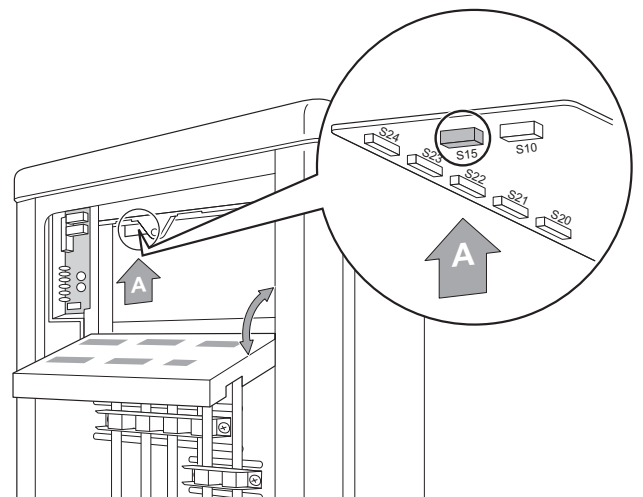
4



5



6



7

## Tartalomjegyzék

Oldal

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Biztonsági előírások .....                                     | 1  |
| Tartozékok .....                                               | 2  |
| A hely megválasztásával kapcsolatos biztonsági előírások ..... | 2  |
| A beltéri/kültéri egység üzembe helyezésének ábrái .....       | 3  |
| Üzembe helyezés .....                                          | 3  |
| Csőcsatlakozások .....                                         | 3  |
| Az üzembe helyezés biztonsági előírásai .....                  | 4  |
| Irányelvek a kültéri egység felszereléséhez .....              | 4  |
| A beltéri egységek helyének megválasztása .....                | 4  |
| Hűtőközegcsövek szerelése .....                                | 4  |
| A kültéri egység üzembe helyezése .....                        | 4  |
| A kondenzvízcső felszerelésének módja .....                    | 4  |
| Hűtőközegcsövek .....                                          | 5  |
| Légtelenítés és a gázszivárgás ellenőrzése .....               | 5  |
| Hűtőközeg betöltése .....                                      | 6  |
| Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban .....  | 6  |
| Hűtőközeg-utántöltés .....                                     | 6  |
| Hűtőközegcsövek szerelése .....                                | 6  |
| A csővég peremézése .....                                      | 7  |
| A szűkítők használata .....                                    | 7  |
| Leszivattyúzás .....                                           | 8  |
| Kényszerüzemmód .....                                          | 8  |
| Huzalozás .....                                                | 8  |
| Elsődleges helyiség beállítás .....                            | 9  |
| Elsődleges helyiség beállítás funkció .....                    | 9  |
| Éjszakai csendes üzemmód beállítás .....                       | 10 |
| Az éjszakai csendes üzemmód funkció .....                      | 10 |
| HŰTÉS/FŰTÉS mód zár <S15> .....                                | 10 |
| Tesztüzem és utolsó ellenőrzés .....                           | 10 |
| A huzalozás hibaellenőrzése .....                              | 10 |
| Tesztüzem és utolsó ellenőrzés .....                           | 11 |
| Ellenőrizendők .....                                           | 11 |
| Hulladékelhelyezési követelmények .....                        | 11 |



OLVASSA EL FIGYELMESEN AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT. A KÉZIKÖNYV LEGYEN KÉZNÉL, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉG LEHET RÁ.

A BERENDEZÉS VAGY TARTOZÉKAI NEM MEGFELELŐ ÜZEMBE HELYEZÉSE VAGY CSATLAKOZTATÁSA ÁRAMÜTÉST, RÖVIDZÁRLATOT, SZIVÁRGÁST VAGY TÜZET OKOZHAT, ILLETVE A BERENDEZÉS EGYÉB KÁROSODÁSÁT. CSAK DAIKIN GYÁRTMÁNYÚ TARTOZÉKOKAT HASZNÁLJON, MELYEKET A BERENDEZÉSHEZ TERVEZTEK, ÉS A BESZERELÉST BÍZZA SZAKEMBERRE.

HA KÉTELYEI VANNAK AZ ÜZEMBE HELYEZÉSSSEL VAGY A HASZNÁLATTAL KAPCSOLATBAN, KÉRJEN TANÁCSOT VAGY INFORMÁCIÓT A DAIKIN FORGALMAZÓTÓL.

Az útmutató eredeti szövege az angol nyelvű szöveg. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

## Biztonsági előírások

- A kézikönyvben a biztonsági előírások két osztályba vannak sorolva: FIGYELMEZTETÉS és TUDNIVALÓK. Feltétlenül tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat: mindegyik fontos a biztonság érdekében.



A FIGYELMEZTETÉSEK figyelmen kívül hagyása komoly következményekkel járhat, akár súlyos sérüléssel vagy halállal.

A TUDNIVALÓK figyelmen kívül hagyása esetenként komoly következményekkel járhat.

- A kézikönyvben a biztonságra az alábbi szimbólumok hívják fel a figyelmet.



Feltétlenül tartsa be az előírást.



Földelni kell!



Nem szabad.

- Az üzembe helyezés végén tesztelje le az egységet, nem történt-e hiba a munka közben. Lásza el a felhasználót a készülék használatát és tisztítását illetően az üzemeltetési a beltéri uegység kézikönyvének megfelelően utasításokkal.

## FIGYELMEZTETÉS

- Az üzembe helyezést a forgalmazónak vagy más szakembernek kell végeznie.  
A nem megfelelő üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A klímaberendezést a kézikönyv utasításai szerint kell üzembe helyezni.  
A nem tökéletes üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Csak a mellékelt vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni az üzembe helyezésnél.  
Másféle alkatrészek használata az egység vibrációját, szivárgását, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.
- A klímaberendezést olyan helyre kell szerelni, amely elég erős az egység súlyának megtartásához.  
A nem megfelelő alapzat vagy üzembe helyezés sérülést okozhat, ha az egység leesik az alappatról.
- Az elektromos munkákat a szerelési kézikönyv szerint kell kivitelezni, illetve a helyi előírásoknak és gyakorlatnak megfelelően.  
Az elégtelen teljesítmény vagy a nem tökéletes elektromos kivitelezés áramütést vagy tüzet okozhat.
- Csak külön áramkört szabad használni. Tilos egy másik készülékkel közös áramellátásról üzemeltetni.
- A huzalozáshoz csak olyan kábelt szabad használni, amely elég hosszú ahhoz, hogy áthidalja a két egység teljes távolságát. Nem szabad a vezetékeket toldani. Csak külön áramkört szabad használni, melyen a berendezés más fogyasztóval nem osztozik.  
Ellenkező esetben túlmelegedés, áramütés vagy tűz keletkezhet.
- A beltéri és kültéri egységek közötti csatlakozáshoz használja a megadott típusú vezetékeket.  
Az összekötő vezetékeket biztonságosan kell bilincsekkel rögzíteni, hogy a csatlakozókra ne hasson erő. A nem tökéletes csatlakozás vagy bilincselés a csatlakozók túlmelegedését okozhatja, vagy akár tüzet is.

- Az összekötő és tápkábelek csatlakoztatása után ellenőrizze, hogy a kábelek elvezetése megfelelő-e, vagyis nem feszítik-e véletlenül az elektromos fedeleket vagy paneleket.  
A vezetékeket tokkal kell felszerelni. A fedelek nem tökéletes felszerelése a csatlakozók túlmelegedését, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ha munka közben hűtőközeg-szivárgást észlel, szellőztessen ki.   
Nyílt láng hatására a hűtőközezből mérgező gáz szabadul fel.
- Üzembe helyezés után ellenőrizze, hogy nincs-e valahol hűtőközeg-szivárgás.   
Nyílt láng hatására a hűtőközezből mérgező gáz szabadul fel.
- A rendszer üzembe helyezésekor vagy áthelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hűtőközegcsövekbe ne kerüljön semmi más anyag (pl. levegő), csak a megfelelő hűtőközeg (R410A).  
Levegő vagy más idegen anyag jelenléte a hűtőkörben abnormális nyomásemelkedést vagy csőrepedést okozhat, ami sérülést eredményezhet.
- Leszivattyúzás során a hűtőközegcsövek eltávolítása előtt állítsa le a kompresszort.  
Ha a kompresszor még működik és az elzárószelep nyitva van leszivattyúzás alatt, akkor a hűtőközegcsövek eltávolításakor levegőt szív a rendszer, ami abnormális nyomást okoz a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.
- Az üzembe helyezés során a kompresszor bekapcsolása előtt a hűtőközegcsöveket készre kell szerelni.  
Ha a kompresszor még nincs bekötve és az elzárószelep nyitva van leszivattyúzás alatt, akkor a kompresszor bekapcsolásakor levegőt szív a rendszer, ami abnormális nyomást okoz a hűtőkörben, és a berendezés károsodásához, sőt sérüléshez vezethet.
- Földelni kell! Ne földelje a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültség-levezetőhöz, és ne kösse telefonföldelésre.   
A rossz földelés áramütést eredményezhet. A villám-lásból vagy egyéb forrásból eredő túlfeszültség a klímaberendezést károsíthatja.
- Be kell szerelni egy földzárlat-megszakítót.  
Ennek elmulasztása áramütést eredményezhet.

## TUDNIVALÓK

- Tilos a klímaberendezést olyan helyen üzembe helyezni, ahol tűzveszélyes gázok szivárgásának veszélye áll fenn.   
Az esetleg kiszivárgó gáz az egység környezetében felgyűlve lángra lobbanhat.
- A kondenzvíz elvezetését a kézikönyv utasításainak megfelelően kell megoldani.  
A helytelen elvezetés a kondenzvíz kifolyását okozhatja.
- Megjegyzés a kültéri egység üzembe helyezésével kapcsolatban.  
Ha hideg helyen a külső levegőhőmérséklet néhány napra a fagypont környékén vagy az alatt van, a kültéri egység kondenzvíze megfagyhat. Ilyen esetben ajánlott elektromos fűtés felszerelése, ami megakadályozza a kondenzvíz megfagyását.
- A hollandi anyákat a megadott módon kell meghúzni, vagyis nyomatékulccsal.  
Ha a hollandi anya túl nagy erővel lett meghúzva, akkor egy idő múlva megrepedhet, ami hűtőközeg-szivárgást eredményez.
- A hangnyomás szintje kisebb, mint 70dB(A).

## Tartozékok

A kültéri egységhez mellélt tartozékok:

|                                                                |   |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Szerelési kézikönyv                                            | 1 |  |
| Kondenzvízgyűjtő (A)                                           | 1 |  |
| Kondenzvízdugó (B)                                             | 2 |  |
| Kondenzvíz-felvevő (C)                                         | 3 |  |
| Szigetelő szalag (D)                                           | 1 |  |
| Szűkítő egység                                                 | 1 |  |
| Címke a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokról            | 1 |  |
| Többnyelvű címke a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokról | 1 |  |
| Csavarok a helyszíni felszereléshez                            | 4 |  |

## A hely megválasztásával kapcsolatos biztonsági előírások



- Mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy a kis élőlények ne használhassák a kültéri egységet búvóhelyül.
- Az elektromos alkatrészekre mászó kis élőlények működészavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is. Tájékoztassa a vevőt, hogyan kell a berendezés környezetét tisztán tartani.

- 1 A berendezés nem használható robbanásveszélyes környezetben.
- 2 Az alapzat legyen kellően szilárd az egység súlyának és a keltett vibrációnak az elviseléséhez, és ne erősítse fel a működési zajt.
- 3 Olyan hely legyen, ahol az egységből távozó meleg levegő és a működési zaj nem zavarja a szomszédokat.
- 4 Nem tanácsos például hálószoba közelébe szerelni, mert a működési zaj kellemetlenséget okozhat.
- 5 Elegendő helynek kell rendelkezésre állni az egység odaviteléhez.
- 6 Ne akadályozza semmi a levegőáramlást, és legyen elég szabad tér levegőbemenetnél és -kimenetnél.
- 7 Nem szabad ott üzembe helyezni, ahol a közelben gyúlékony gázok szivárgásának a veszélye áll fenn.  
Vigyázni kell, hogy a távozó meleg levegő és a működési zaj ne zavarja a szomszédokat.
- 8 Az egységek, a tápkábelek és az egységösszekötő kábelek legalább 3 méterre legyenek a televízió- és rádiókészülékektől. Ezzel megelőzhető a kép- vagy hanginterferencia.  
Elektromágneses interferencia a rádióhullámokban akkor is előfordulhat, ha a távolság 3 méternél nagyobb.



- 9 Tengerparton, illetve egyéb sós vagy kénes levegőjű helyen a korrózió megrövidítheti a klímaberendezés élettartamát.
- 10 Mivel a kültéri egységnél kondenzvíz keletkezik, ne legyen az egység alatt semmi, amit nedvességtől óvni kell.

**MEGJEGYZÉS** Az egységeket nem lehet a mennyezetre szerelni vagy sorba kötni.



#### TUDNIVALÓK

Ha a klímaberendezés alacsony kültéri környezeti hőmérsékleten üzemel, akkor az alábbi előírásokat kell betartani.

- A szél elleni védelem érdekében a kültéri egységet a szívóoldallal a fal felé kell felszerelni.
- Nem szabad a kültéri egységet olyan helyre szerelni, ahol a szívóoldal közvetlenül ki van téve a szélnek.
- A szél elleni védelem érdekében egy terelőlemezt kell szerelni a kültéri egység levegőfűvő oldalára.
- Ahol gyakori a havazás, ott a helyet úgy kell megválasztani, hogy a hó az egység működését ne zavarja.



Építsen fölé egy nagy védőtetőt.

Helyezze állványra.

A berendezést olyan magasra kell szerelni, hogy ne lephesse be a hó.

## A beltéri/kültéri egység üzembe helyezésének ábrái (Lásd: 1. ábra)

A beltéri egység üzembe helyezésével kapcsolatban az egységhez mellékelt szerelési kézikönyv ad felvilágosítást. Az ábrán egy falra szerelt beltéri egység látható.



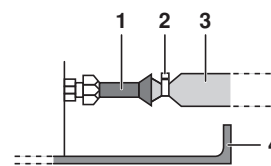
#### TUDNIVALÓK

- Csőszereléskor ne csatlakoztassa a leágazó csöveket és a kültéri egységhez a beltéri egység csatlakoztatása nélkül (olyan megfontolással, hogy a beltéri egységet majd később kötik rá). Vigyázzon, hogy szennyeződés és nedvesség ne kerüljön a leágazó csövekbe. Részleteket lásd: **6. oldal, "Hűtőközegcsövek szerelése"**.
- Csak egyetlen beltéri egység csatlakoztatása nem megengedett. **Legalább 2 beltéri egységet kell csatlakoztatni. Megjegyzés: ha egy beépített beltéri egység van csatlakoztatva, legalább 3 beltéri egységet kell csatlakoztatni.**

- A rést tömítse kittel.
- Vágja méretre a szigetelőcsövet, és tekerje be szalaggal, figyelve hogy a levágott végnél se maradjon szigetelés nélkül hagyott rész.
- Tekerje be a szigetelőcsövet a fedőszalaggal alulról felfelé.
- A mennyezettől legyen legalább 30 cm hely a szereléshez.
- 25 cm a faltól. Hagyjon helyet a csőszelvényi és elektromos munkáknak is.
- Ha az egységet leesés vagy feldőlés ellen védeni kell, akkor rögzítse alaptárcsákkal, fémhuzállal vagy egyéb módon.
- A kültéri egység csatlakoztatása
- Szervizfedél

- Ha a hely kondenzvíz-elvezetése nem jó, szerelje az egységet egy kiegyenlítő tartóalpra (vagy egy műanyag állványra). A kültéri egységet vízszintesen helyezze el. Ellenkező esetben víz gyűlhet fel vagy szivároghat.
- Továbbá szigetelni kell a csatlakozást a kültéri egységen.

- Szigetelő szalag
- Bilincsek
- Szigetelő tok
- Szervizfedél



Szalag vagy szigetelő anyag használatával a csatlakozásoknál meg kell előzni, hogy levegő jusson a rézcső és a szigetelő tok közé. Ezt feltétlenül el kell végezni, ha a kültéri egység az ábrán látható módon van felszerelve.

## Üzembe helyezés

- Az egységet vízszintesen helyezze el.
- A berendezést közvetlenül egy beton alapú tornácra vagy más szilárd alapra lehet helyezni, ha a kondenzvíz-elvezetés megfelelő.
- Ha feltételezhető, hogy a vibráció áterjed az épületre, használjon vibrációcsökkentő gumilapot (nem tartozék).

## Csőcsatlakozások

A beltéri egység üzembe helyezéséhez az alábbi táblázat nyújt segítséget, megadva az összefüggést a beltéri egység osztálya és a csőcsatlakozás között.

Az egységhez csatlakoztatható beltéri egységek osztályai:

- Hőszivattyús típusú:  
4MXS80 - max. 14,5 kW  
5MXS90 - max. 15,6 kW

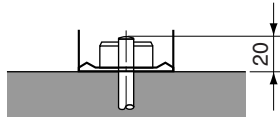
| Modell | Port |                   |                   |                   |                   |
|--------|------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|        | A    | B                 | C                 | D                 | E                 |
| 4MXS80 | 15   | 15 <sup>(1)</sup> | 15 <sup>(2)</sup> | 15 <sup>(2)</sup> | —                 |
|        | 20   | 20 <sup>(1)</sup> | 20 <sup>(2)</sup> | 20 <sup>(2)</sup> | —                 |
|        | 25   | 25 <sup>(1)</sup> | 25 <sup>(2)</sup> | 25 <sup>(2)</sup> | —                 |
|        | 35   | 35 <sup>(1)</sup> | 35 <sup>(2)</sup> | 35 <sup>(2)</sup> | —                 |
|        | 42   | 42 <sup>(1)</sup> | 42 <sup>(2)</sup> | 42 <sup>(2)</sup> | —                 |
|        |      | 50                | 50 <sup>(3)</sup> | 50 <sup>(3)</sup> | —                 |
|        |      | 60                | 60 <sup>(3)</sup> | 60 <sup>(3)</sup> | —                 |
| 5MXS90 | 15   | 15                | 15 <sup>(1)</sup> | 15 <sup>(2)</sup> | 15 <sup>(2)</sup> |
|        | 20   | 20                | 20 <sup>(1)</sup> | 20 <sup>(2)</sup> | 20 <sup>(2)</sup> |
|        | 25   | 25                | 25 <sup>(1)</sup> | 25 <sup>(2)</sup> | 25 <sup>(2)</sup> |
|        | 35   | 35                | 35 <sup>(1)</sup> | 35 <sup>(2)</sup> | 35 <sup>(2)</sup> |
|        | 42   | 42                | 42 <sup>(1)</sup> | 42 <sup>(2)</sup> | 42 <sup>(2)</sup> |
|        |      |                   | 50                | 50 <sup>(3)</sup> | 50 <sup>(3)</sup> |
|        |      |                   | 60                | 60 <sup>(3)</sup> | 60 <sup>(3)</sup> |
|        |      |                   | 71                | 71                | 71                |

- (1) 2. és 4. számú szűkítőt használni a csövek csatlakoztatásánál.  
(2) 5. és 6. számú szűkítőt használni a csövek csatlakoztatásánál.  
(3) 2. és 3. számú szűkítőt használni a csövek csatlakoztatásánál.

A szűkítők számozásával és az alakjukkal kapcsolatban lásd: **7. oldal, "A szűkítők használata"**.

## Az üzembe helyezés biztonsági előírásai

- Ellenőrizze a hely aljzatának szilárdságát és egyenletességét; nem fog-e a berendezés működés közben túl nagy vibrációt vagy zajt kelteni.
- Rögzítse az egységet az alapzatsavarokkal szilárdan, az alaprajz szerint. Készítsen elő 4 db M8-as vagy M10-es alapzatsavart, anyát és alátétet (nem tartozék).
- A csavarokat olyan mélyre kell becsavarozni, hogy 20 milliméterre álljanak ki az alap felületéből.

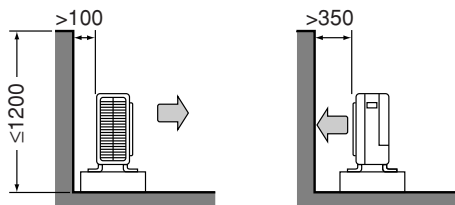


## Irányelvek a kültéri egység felszereléséhez

- Ahol fal vagy egyéb akadály áll a kültéri egység levegő-bemenetének vagy -kimenetének útjában, ott tartsa szem előtt az alábbi irányelveket.
- Az összes, alább ábrázolt felszerelési mód esetében a fűvő oldalon a fal  $\leq 1200$  mm magas lehet.

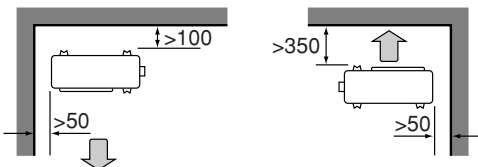
### Egyik oldala mellett fal

#### Oldalnézet (me: mm)



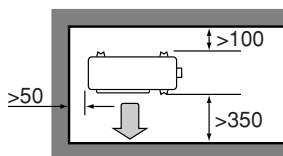
### Két oldala mellett fal

#### Felülnézet (me: mm)



### Három oldala mellett fal

#### Felülnézet (me: mm)



## A beltéri egységek helyének megválasztása

Alább látható a hűtőközegcsövek megengedett legnagyobb csőhossza és a kültéri és beltéri egységek közötti megengedett legnagyobb szintkülönbség.

Minél rövidebbek a hűtőközegcsövek, annál jobb a teljesítmény. Emiatt a csövek teljes hosszát a lehető legkisebbre kell tervezni. **A megengedett legkisebb hossz egy helyiségre számolva 3 m.**

| Kültéri egység kapacitáscsoportja        | 4MXS80      | 5MXS90      |
|------------------------------------------|-------------|-------------|
| Beltéri egységekhez menő csövek          | $\leq 25$ m |             |
| Az összes egység közötti teljes csőhossz | $\leq 70$ m | $\leq 75$ m |

**Ha a kültéri egység magasabban van, mint a beltéri egységek**

(Lásd: 2. ábra)

**Ha a kültéri egység nincs magasabban (vagyis a beltéri egységek szintje a magasabb) (Lásd: 3. ábra)**

- 1 Szintkülönbség:  $\leq 7,5$  m
- 2 Szintkülönbség:  $\leq 15$  m

## Hűtőközegcsövek szerelése



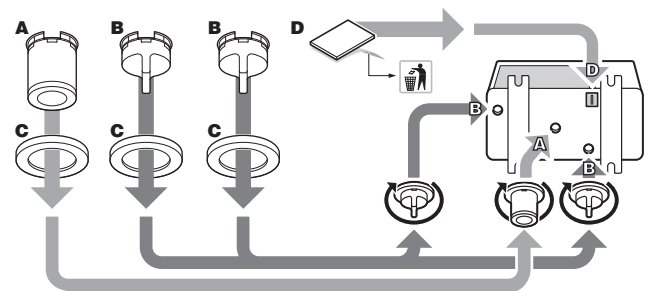
A helyszíni csőszerelést egy képzett hűtésteknikusnak kell elvégeznie, a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően.

### A kültéri egység üzembe helyezése

- A kültéri egység üzembe helyezésével kapcsolatban lásd: 2. oldal, "A hely megválasztásával kapcsolatos biztonsági előírások" és 3. oldal, "A beltéri/kültéri egység üzembe helyezésének ábrái".
- Ha a kondenzvíz elvezetése szükséges, azt az alábbiak szerint kell kivitelezni.

### A kondenzvízcső felszerelésének módja

- A vízvezetéshez használjon kondenzvíz-lefolyót.
  - Hideg területen ne használjon kondenzvíztömlőt a kültéri egységhez. Ellenkező esetben a kondenzvíz megfagyhat, ami lerontja a fűtésteljesítményt.
- 1 A kondenzvíz-dugasz beszerelését lásd az alábbi ábrán.



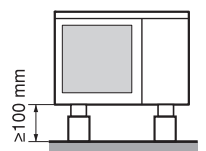
- 2 Csatlakoztasson egy kereskedelmi forgalomban kapható PVC tömlőt (25 mm belső átmérő) a kondenzvízgyűjtőre (A).

Ha a tömlő nagyon lefűg, mert hosszú, akkor rögzítse gondosan, hogy a gyűrődést megelőzze.

#### MEGJEGYZÉS



Ha a kültéri egység kondenzvíz-kivezető lyukját a tartókarok vagy az aljzat takarja, akkor emelje meg az egységet, hogy legalább 100 mm magasan legyenek a kültéri egység lábai.

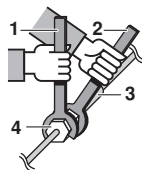


## Hűtőközegcsövek

- 1 Igazítsa egymáshoz a végeket, és húzza meg kézzel a hollandi anyákat, 3-4 fordulattal. Ezután szorítsa meg őket egészen nyomatékkulccsal.

A perem és a hollandi anyák sérülésének és az ezzel járó gázszivárgás megelőzése érdekében a meghúzáshoz nyomatékkulcsot kell használni.

- 1 Nyomatékkulcs
- 2 Villáskulcs
- 3 Csőcsatlakozó
- 4 Hollandi anya

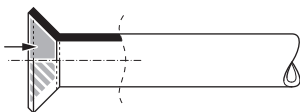


| Hollandi anya | Hollandi anya meghúzónyomatéka |
|---------------|--------------------------------|
| Ø6,4          | 15~17 N•m                      |
| Ø9,5          | 33~39 N•m                      |
| Ø12,7         | 50~60 N•m                      |
| Ø15,9         | 63~75 N•m                      |

| A szelepkupak meghúzónyomatéka |               |
|--------------------------------|---------------|
| Folyadékcső                    | Gázcső        |
| 26,5~32,3 N•m                  | 48,1~59,7 N•m |

| A szervizcsatlakozó fedelének meghúzónyomatéka |
|------------------------------------------------|
| 10,8~14,7 N•m                                  |

- 2 A hollandi anya csatlakoztatásakor kenje be a perem belső felületét éter- vagy észterolajjal, és először csak kézzel húzza meg 3-4 fordulattal.



## Légtelenítés és a gázszivárgás ellenőrzése

A csőszerelés végén légteleníteni kell, és ellenőrizni, nincs-e gázszivárgás.



### FIGYELMEZTETÉS

- A hűtőközegcsövekben ne legyen semmi más anyag, csak a megfelelő hűtőközeg (R410A).
  - Ha hűtőközeg-szivárgást észlel, azonnal szellőztesse ki a helyiséget, amilyen jól csak lehet.
  - Az R410A hűtőközeget a többi hűtőközeghez hasonlóan zárt rendszerben kell kezelni, és nem szabad a környezetbe jutnia.
  - Csak az R410A típusú hűtőközeghez kijelölt vákuumszivattyút használjon. Ha ugyanazt a vákuumszivattyút különböző hűtőközegekkel használja, az a vákuumszivattyú vagy az egységek károsodását okozhatja.
- Ha hűtőközeg-utántöltés szükséges, először vákuumszivattyúval légteleníteni kell a hűtőközegcsöveket és a beltéri egységet, majd betölteni a további hűtőközeget.
  - Az elzárószelep állításához használjon imbuszkulcsot (4 mm).
  - Minden hűtőközegcsövet nyomatékkulccsal kell meghúzni, a megadott meghúzónyomatékkal.
- 1 Csatlakoztassa a nyomásmérő csőelágazójáról jövő töltőcső kiemelkedő végét (amin a tűszelep benyomódik) a szervizcsatlakozó gáz-elzárószelepéhez.
  - 2 Nyissa ki teljesen a nyomásmérő csőelágazójának kisnyomású szelepét (Lo), és zárja el teljesen a nagynyomású szelepet (Hi). A nagynyomású szelepen ezután nem kell állítani.
  - 3 Végezzen vákuumszivattyúzást. Ellenőrizze, hogy a nyomásmérőn az érték  $-0,1 \text{ MPa}$  ( $-760 \text{ mm Hg}$ ) legyen. Ajánlott a vákuumot **legalább 1 órán keresztül** fenntartani.
  - 4 Zárja el a nyomásmérő csőelágazójának kisnyomású szelepét (Lo), és állítsa le a vákuumszivattyút. Hagyja a rendszert 4-5 percig ebben az állapotban, és ellenőrizze, hogy a nyomásmérő mutatója nem esik-e vissza. Ha visszaesik, az nedvességet jelez a rendszerben, vagy a csatlakozó elemek nem tökéletes zárását. Ellenőrizzen minden csatlakozást, kissé lazítsa, majd húzza meg újra az anyákat, ezután ismétlje meg a 2-4 lépést.
  - 5 Távolítsa el a folyadék-elzáró szelep és a gáz-elzárószelep védőkupakját.
  - 6 Nyissa ki a folyadék-elzáró szelepet 90 fokkal az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva egy imbuszkulccsal. 5 másodperc múlva zárja el, és ellenőrizze, hogy nincs-e gázszivárgás. Szappanos vizet használva ellenőrizze, hogy nincs-e gázszivárgás a beltéri vagy a kültéri egység hollandi anyáinál vagy a szelepszáraknál. Ellenőrzés után törölje le a szappanos vizet.
  - 7 Vegye le a töltőcsövet a gáz-elzárószelep szervizcsatlakozójáról, majd nyissa ki teljesen a folyadék- és a gáz-elzárószelepet. Vigyázzon, hogy ne húzza túl a szelepszárát, csak óvatosan, ütközésig.
  - 8 Húzza meg a szelepkupakokat és a folyadék- és gáz-elzárószelepek szervizcsatlakozóinak fedeleit nyomatékkulccsal, a megadott nyomatékkal. Részleteket lásd: [4. oldal](#), "Hűtőközegcsövek szerelése".



## Hűtőközeg betöltése

A kültéri egység gyárilag fel van töltve hűtőközeggel.

Ha újratöltés szükséges, nézze meg az egységen az adattáblát. Az adattábláról leolvasható a használható hűtőközeg típusa és a szükséges mennyiség.

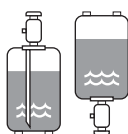
**Biztonsági előírások az R410A típusú hűtőközeg betöltésével kapcsolatban**

A megadott mennyiségű hűtőközeget a folyadék állapotban, a folyadékcsőbe kell betölteni.

Ez egy kevert típusú hűtőközeg, ezért ha gáz halmazállapotban töltik be, akkor a hűtőközeg összetétele megváltozhat, és a rendszer nem fog megfelelően működni.

- A betöltés előtt ellenőrizze, hogy a hűtőközegpalackban van-e szifoncső vagy nincs.

A folyékony hűtőközeg betöltése közben a palack álló helyzetben legyen.



A folyékony hűtőközeg betöltése közben a palack fejjel lefelé legyen.



- A kellő nyomásállóság biztosítása és az idegen anyagok rendszerbe jutásának megelőzése érdekében az R410A hűtőközeggel üzemelő berendezések szereléséhez használt szerszámokat csak erre a célra tartsa fent., és más célra használt szerszámokat ne is használjon!

## Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz, melyekre a Kiotói Jegyzőkönyv vonatkozik. Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: R410A

GWP<sup>(1)</sup> érték: 1975

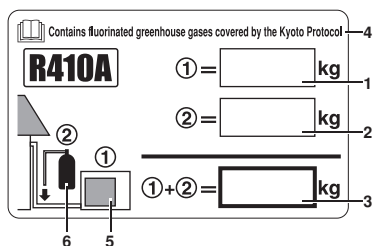
(1) GWP = globális felmelegedési potenciál (Global Warming Potential)

Töltse ki lemoshatatlan tintával:

- ① a készülék gyári hűtőközeg-töltetének mennyiségét,
- ② a helyszínen utántöltött hűtőközeg-mennyiségét és
- ①+② a teljes hűtőközeg-mennyiségét

a készülékhez mellékelte, fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokról tájékoztató címkéire.

A kitöltött címkét a készülék belsejében, a hűtőközeg-betöltő port közelében kell elhelyezni (pl. a szervizfedél belső oldalán).



- 1 a készülék gyári hűtőközeg-töltetének mennyisége: lásd a berendezés adattábláját
- 2 helyszínen utántöltött hűtőközeg-mennyisége
- 3 teljes hűtőközeg-mennyiség
- 4 Fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz, melyekre a Kiotói Jegyzőkönyv vonatkozik
- 5 kültéri egység
- 6 hűtőközegpalack és töltőtömlő

## MEGJEGYZÉS



A fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokra vonatkozó uniós szabályozás nemzeti végrehajtása előírhatja, hogy a berendezésen az adott ország hivatalos nyelvén is fel legyenek tüntetve az információk. Emiatt a fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokról egy másik tájékoztató címke is van az egységhez mellékelve.

A címke hátoldalán található a felragasztással kapcsolatos útmutatás.

## Hűtőközeg-utántöltés



Olyan szerelési munkáknál, amikor meg kell bontani a berendezés hűtőrendszerét, a hűtőközeget a helyi előírásoknak megfelelően kell leeresztetni.

Ha az összes helyiségben mért teljes csőhossz meghaladja az alább feltüntetett számot, 20 g hűtőközeget (R410A) kell utántölteni további méterenként.

|                                            | 4MXS80<br>5MXS90 |
|--------------------------------------------|------------------|
| Az összes helyiségben mért teljes csőhossz | 30 m             |

Határozza meg az utántöltendő hűtőközeg tömegét, és írja fel a mennyiséget a szervizfedél hátoldalán lévő szervizmatricára.



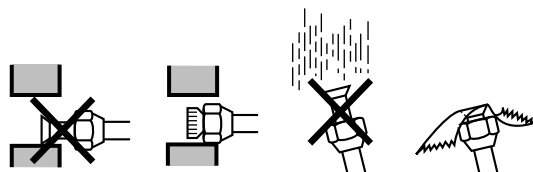
## TUDNIVALÓK

Hiába van a szelep elzárva, a hűtőközeg közben lassan szivároghat, ezért nem szabad a hollandi anyát hosszabb időre levenni.

## Hűtőközegcsövek szerelése

*Tudnivalók a csövek kezelésével kapcsolatban*

- A csövek nyitott végeit óvni kell portól és nedvességtől.
- A csőveket a lehető legkisebb hajlatúra kell tervezni. A hajlítást csőhajlítóval kell végezni.  
A hajlítási sugár nem lehet kisebb, mint 30-40 mm.



## A réz és a hőszigetelő anyagok kiválasztása

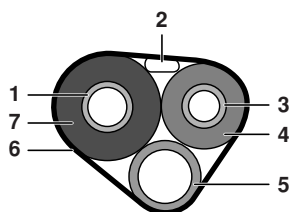
Ha kereskedelmi forgalomban vásárolt rézcsöveket és szerelvényeket használ, az alábbiakra kell figyelni:

- Szigetelőanyag: polietilénhab  
Hőátadás: 0,041-0,052 W/mK (0,035-0,045 kcal/mh°C)  
A hűtőközeg-gázcső felületének hőmérséklete elérheti a 110°C-ot.  
Olyan szigetelőanyagot kell választani, amely ellenáll ekkora hőmérsékletnek.

- Mind a gáz-, mind a folyadékcsoveket szigetelni kell. A szigetelés méreteit az alábbi táblázat mutatja.

| Csőméret     |                | Csőszigetelés |                |
|--------------|----------------|---------------|----------------|
| K. átm. (mm) | Vastagság (mm) | B. átm. (mm)  | Vastagság (mm) |
| 6,4          | 0,8            | 8-10          | ≥10            |
| 9,5          |                | 12-15         | ≥13            |
| 12,7         |                |               |                |
| 15,9         | 1,0            | 16-20         |                |

- 1 Gázcső
- 2 Egységösszekötő vezeték
- 3 Folyadékcső
- 4 Folyadékcső szigetelés
- 5 Kondenzvíztömlő
- 6 Fedőszalag
- 7 Gázcső szigetelés

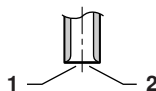


- A gáz- és folyadékcsovek szigetelésére külön szigetelőtokot kell alkalmazni.

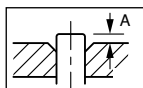
## A csővég peremezése

- 1 Vágja le a csővéget csővágóval.
- 2 Sorjázza le a véget a csövet lefelé tartva, hogy a forgácsok ne hulljanak a cső belsejébe.

- 1 Figyeljen a helyes szögre a vágáskor.
- 2 Távolítsa el a sorját.



- 3 Helyezze a hollandi anyát a csőre.
- 4 Peremezze meg a csövet.

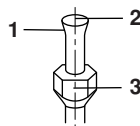


| Peremező szerszám R410A hűtőközeg esetén |                         | Hagyományos peremező szerszám |            |
|------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------|
| Befogós típus                            | Befogós típus ("Rigid") | Szárnycsős típus ("Imperial") |            |
| A                                        | 0~0,5 mm                | 1,0~1,5 mm                    | 1,5~2,0 mm |

Pontosan a fenti módon kell elhelyezni!

- 5 Ellenőrizze, hogy a peremezés jól sikerült-e.

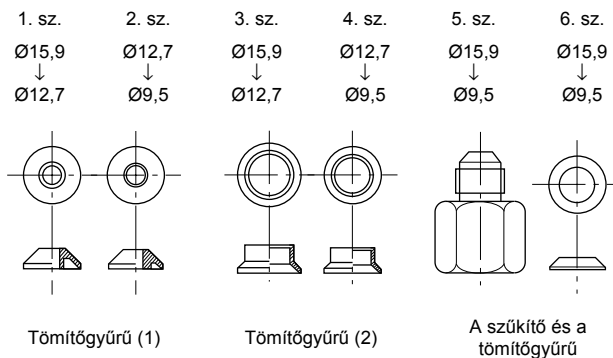
- 1 A perem belső felületének simának, repedésmentesnek kell lennie.
- 2 A csővég kihajlásának egyenesnek, tökéletesen kör alakúnak kell lennie.
- 3 Ellenőrizze, hogy a hollandi anya jól illeszkedik-e.



## FIGYELMEZTETÉS

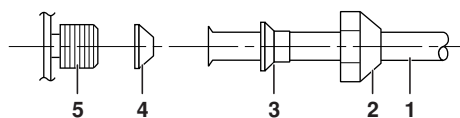
- Ne használjon a csőszelészhez ásványolajat.
- Vigyázzon, hogy ne kerüljön ásványolaj a rendszerbe, mert az csökkenti az egységek élettartamát.
- Ne használjon más készülékekből kibontott csöveket. Csak a készülékkel együtt szállított alkatrészeket használja fel.
- Az élettartam biztosítása érdekében soha ne szereljen fel szárítót az R410A berendezéshez. A szárítóanyag elbomlása a rendszert károsíthat.
- A nem tökéletes peremezés hűtőközeg-szivárgást okozhat.

## A szűkítők használata



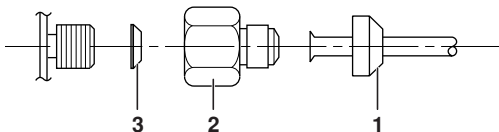
Az egységhez mellékelt szűkítőket az alábbiak szerint kell használni.

Egy Ø12,7 cső csatlakoztatása egy Ø15,9 méretű gázcső porthoz:



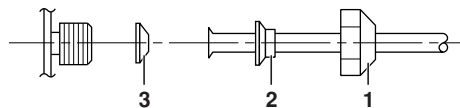
- 1 Egységösszekötő cső
- 2 Hollandi anya (Ø15,9)
- 3 3. sz.
- 4 1. sz. Ne feledkezzen meg a tömítőgyűrőről
- 5 A kültéri egység csőcsatlakozása

Egy Ø9,5 cső csatlakoztatása egy Ø15,9 méretű gázcső porthoz:



- 1 Hollandi anya (Ø9,5)
- 2 5. sz.
- 3 6. sz. Ne feledkezzen meg a tömítőgyűrőről

Egy Ø9,5 cső csatlakoztatása egy Ø12,7 méretű gázcső porthoz:



- 1 Hollandi anya (Ø12,7)
- 2 4. sz.
- 3 2. sz. Ne feledkezzen meg a tömítőgyűrőről

- Vigyázzon, hogy a szűkítőcsomag fent leírt használatok ne húzza túl az anyát, mert a kisebb cső megsérülhet. (A normális nyomatéknak kb. 2/3 - 1x része)
- Kenjen egy réteg hűtőgépolajat a kültéri egység menetes csatlakozójára, ahová a hollandi anya illeszkedni fog.
- A menet és a hollandi anyák sérülésének megelőzése érdekében a meghúzáshoz nyomatékkulcsot kell használni.

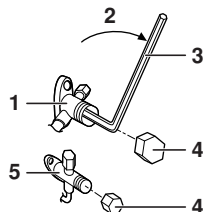
| Hollandi anya | Hollandi anya meghúzónyomatéka |
|---------------|--------------------------------|
| Ø9,5          | 32,7~39,9 N•m (333~407 kp•cm)  |
| Ø12,7         | 49,5~60,3 N•m (505~615 kp•cm)  |
| Ø15,9         | 61,8~75,4 N•m (630~769 kp•cm)  |

## Leszivattyúzás

A környezet védelme érdekében az egység áthelyezésekor vagy leselejtezésekor ne feledkezzen meg a leszivattyúzásról.

- 1 Távolítsa el a folyadékelzáró szelep és a gázzelzárószelep szelepkupakját.
- 2 Állítsa a berendezést kényszerhűtésre.
- 3 5–10 perc elteltével zárja el a folyadékelzáró szelepet egy imbuszkulccsal.
- 4 2–3 perc elteltével zárja el a gázzelzárószelepet, és állítsa le a kényszerhűtés üzemmódot.

- 1 Gázzelzárószelep
- 2 Zárás
- 3 Imbuszkulcs
- 4 Szelepkupak
- 5 Folyadékelzáró szelep



## Kényszerüzemmód

- 1 Állítsa az SW2 üzemmód kapcsolót "COOL" (hűtés) állásba.
- 2 Nyomja meg az SW1 kényszerüzemmód kapcsolót a kényszerhűtés bekapcsolásához. (Lásd 5. ábra)

- 1 Szerviz PCB
- 2 SW2 üzemmód kapcsoló
- 3 SW1 kényszerüzemmód kapcsoló

**MEGJEGYZÉS** A kényszerüzem körülbelül 15 perc múlva automatikusan leáll.

Ha a 15 perc eltelte után is kényszerüzemmódban akarja tartani a rendszert, nyomja meg újból az SW1 kényszerüzemmód kapcsolót.

A kényszerüzem azonnali leállításához nyomja meg ismét az SW1 kényszerüzemmód kapcsolót.

## Huzalozás



A huzalozási munkát egy képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.



### FIGYELMEZTETÉS

- Ne használjon tödött vagy sodrott vezetékeket (lásd az 1. tudnivalót), hosszabbítót vagy elosztódugaszt, mert ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- Ne használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a termékben, és ne a csatlakozóblokkból ágaztassa le a kondenzvízszivattyú stb. tápfeszültségét. Ez áramütést vagy tüzet okozhatna.
- Be kell szerelni egy földzárlat-megszakítót. Ez az egység inverteres típusú, ami azzal jár, hogy magasabb harmonikusú áramot is kezelő földzárlatjelzőt kell használni, hogy maga a földzárlatjelző ne hibásodjon meg.
- Főkapcsolóként egy minden pólust minimum 3 mm érintkezőközzel megszakító kapcsolót kell használni.

Az EN/IEC 61000-3-12<sup>(1)</sup> szabványnak megfelelő berendezés

A vészkioldót csak akkor szabad visszakapcsolni, ha már a villanyszerelés kész van!

- 1 Távolítsa el a szigetelést a vezetékről (20 mm).
- 2 Lásd a 2. tudnivalót.

Kösse be a beltéri és a kültéri egységek közötti vezetékeket, figyelve a csatlakozón a számokra. A csatlakozón a csavarokat húzza meg jól. A csavarok meghúzásához egy lapos végű csavarhúzó használata ajánlott. (Lásd: 4. ábra)

- 1 Vészkioldó
- 2 Földzárlat-megszakító
- 3 Tápfeszültség  
Csak külön tápáramkört szabad használni.

### MEGJEGYZÉS



- Ha a csatlakozóvezeték hossza:  $\geq 10$  m, használjon 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű kábelt
- $< 10$  m, használjon 1,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű kábelt
- Ügyeljen arra, hogy az egyes beltéri egységek elektromos bekötése (A, B... helyiség) egyezzen a kültéri egység hűtőközegportjainak csőcsatlakozásaival (A, B...).



### TUDNIVALÓK

1. Ha valami miatt elkerülhetetlen a sodrott vezeték használata, akkor karika alakú csatlakozót kell a vezeték végére szerelni. Helyezze a karika alakú csatlakozót a vezetékre a szigetelt szakaszig, és egy megfelelő számmal szorítsa rá.



- 1 Sodrott vezeték
- 2 Karika alakú csatlakozó

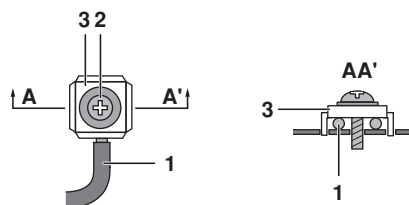
2. Ha egyeres vezetéket köt a csatlakozópanelre, a vezetéket visszahajlítással kell csatlakoztatni.



A szakszerűtlen elektromos bekötés túlmelegedést vagy tüzet okozhat.

- 3 A földcsatlakozó bekötése

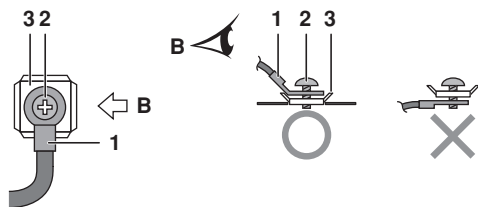
- Egyeres vezeték használatakor a következőképpen járjon el.



- 1 Egyeres vezeték
- 2 Csavar
- 3 Sima alátét

(1) Európai/nemzetközi műszaki szabvány a közcélú, kisfeszültségű rendszerekhez csatlakozó, fázisonként  $>16$  A és  $\leq 75$  A bemenőáram-erősségű berendezések által keltett harmonikus áramok határértékeiről.

- Karika alakú csatlakozó használatakor a következőképpen járjon el.



- 1 Karika alakú csatlakozó
- 2 Csavar
- 3 Sima alátét

- 4 Húzza meg a bekötött vezetéket, és ellenőrizze, hogy nem lazul-e meg. Ezután rögzítse a helyére a vezetékeket a vezetékszorítókkal. Ehhez először távolítsa el a csavarokat (A), majd helyezze el a kábeleket, végül rögzítse ismét a vezetékszorítókat az eltávolított csavarokkal és a tartozékként kapott 4 csavarral (B). A csavarokat jól meg kell húzni, vigyázva, hogy ne feszüljenek a csatlakozók. (Lásd: 6. ábra)

- 1 Igazítsa úgy a vezetékeket, hogy ne érjenek semmihez, és a szervizfedél biztonságosan a helyére kerülhessen.
- 2 Csak a megadott típusú vezetéket használja, és csatlakoztassa biztonságosan.
- 3 A tápvezetékeket feltétlenül ide kell bilincselni.
- 4 Vezetékszorító
- 5 Rögzítse a vezetékeket a 6. ábra szerint.

**MEGJEGYZÉS** A klímaberendezést földelni kell.



A földelés kivitelezésének meg kell felelni az elektromos berendezésekre vonatkozó helyi szabványoknak és előírásoknak.

## Elsődleges helyiség beállítás

Az elsődleges helyiség beállítást az üzembe helyezéskor be kell programozni. Az alábbiak alapján magyarázza el a vásárlónak, hogy mi is az az elsődleges helyiség beállítás, és kérdezze meg tőle, hogy akarja-e ezt a funkciót használni.

Kényelmes például a beállítás használata a nappaliban.

### Elsődleges helyiség beállítás funkció

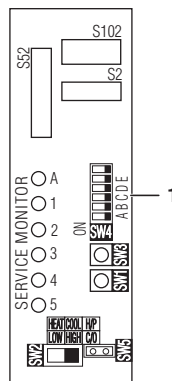
Az elsődleges helyiségként kijelölt szobában a beltéri egység elsőbbséget élvez az alábbi helyzetekben:

#### Az üzemmód elsőbbsége

Az elsődleges helyiségként kijelölt szobában a beltéri egység üzemmódja elsőbbséget élvez a többi beltéri egység üzemmódjával szemben. Ez azt jelenti, hogy ha a többi beltéri egység üzemmódja eltér az elsődleges helyiségként kijelölt helyiség által igényelt üzemmódtól, akkor a többi egység készenléti üzemmódra vált.

#### Prioritás "Erős" üzemmódban

Ha az elsődlegesként beállított helyiség beltéri egysége nagy teljesítménnyel működik, a többi beltéri egység teljesítménye némileg csökken. Ilyenkor az elsődlegesként beállított helyiség sokkal gyorsabban lehül vagy melegszik fel, mint a többi helyiség.



- 1 SW4 elsődleges helyiség beállítás kapcsoló

#### Prioritás, ha a beltéri vagy a kültéri egység csendes üzemmódban van

Az elsődleges helyiség beltéri egységének távirányítóján lévő "Csendes üzemmód" gomb megnyomására a kültéri egység csendes üzemmódra vált. Ilyenkor nincs szükség arra, hogy minden beltéri egység csendes kültéri egység üzemmódra legyen beállítva. Tudni kell azonban, hogy csendes kültéri egység üzemmódban csökken a hűtő-/fűtőkapacitás.

#### A beállítás módja

Tolja a kiválasztandó beltéri egységhez csatlakoztatott cső kapcsolóját az ON oldalra. (A lenti ábrán az "A" helyiség.)



Ha a beállítás megtörtént, az áramot vissza lehet kapcsolni.



Csak egyetlen helyiséget szabad elsődlegesre állítani!

## Éjszakai csendes üzemmód beállítás

Az éjszakai csendes üzemmód beállítást az üzembe helyezéskor be kell programozni. Az alábbiak alapján magyarázza el a vásárlónak, hogy mi is az az éjszakai csendes üzemmód, és kérdezze meg tőle, hogy akarja-e ezt a funkciót használni.

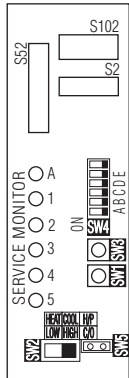
### Az éjszakai csendes üzemmód funkció

Az "éjszakai csendes" üzemmód funkció az éjszakai órákban csökkenti a kültéri egység működési zaját. A funkció hasznos, ha az ügyfél aggódik, hogy a szomszédokat a működési zaj zavarhatja.

Tudni kell azonban, hogy éjszakai csendes üzemmódban csökken a hűtő-/fűtőkapacitás.

#### A beállítás módja

Vegye le az SW5 jumperről az átkötőt.



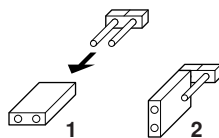
1 SW5 éjszakai csendes üzemmód beállítás kapcsoló

Ha a beállítás megtörtént, az áramot vissza lehet kapcsolni.

**MEGJEGYZÉS** A levett jumper-átkötőt tegye vissza az alább ábrázolt módon. A kapcsolóra később szükség lesz, ha a beállítást törölni akarják.



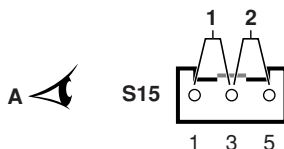
- 1 Jumper-átkötő
- 2 Levétel után



## HŰTÉS/FŰTÉS mód zár <S15> (Lásd: 7. ábra, és az A metszeti képet ebben a bekezdésben)

Az S15 csatlakozóval az egység csak hűtés vagy csak fűtés módra állítható.

- 1 Csak fűtésre állítás (H): zárja rövidre az S15 csatlakozó 1-es és 3-as lábát.
- 2 Csak hűtésre állítás (C): zárja rövidre az S15 csatlakozó 3-as és 5-ös lábát.



A csatlakozók és a lábak adatai az alábbiak (JST termékek).

Tok VHR-5N

Láb SVH-21T-1,1

Ne feledje, hogy az áthidaló csatlakozók alkatrészként beszerezhetők. Ha kell, nézzon utána az engedélyezett alkatrészek jegyzékében.

**MEGJEGYZÉS** A kényszerüzem akkor is kiválasztható, ha zárolva lett valamilyen üzemmód.



## Tesztüzem és utolsó ellenőrzés

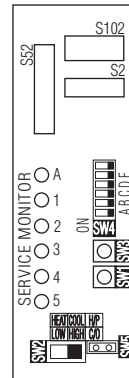
- A tesztüzem indítása előtt, mérje meg a feszültséget a vészkioldó hálózati oldalán. Az értéknek 230 V-nak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy gáz- és folyadékzáró szelepek teljesen nyitva vannak-e.
- Ellenőrizze, hogy a csövek és vezetékek bekötése helyes-e. A huzalozás hibaellenőrzése az ellenőrzés kényelmes módja a rejtett huzalozás vagy az egyéb, közvetlenül nem ellenőrizhető kábelek esetében.

**MEGJEGYZÉS** A használat első időszakában a berendezés valóságos teljesítményfelvétele meghaladhatja az adattáblán feltüntetett mértéket. A jelenségnek az a magyarázata, hogy a kompresszornak 50 órányi bejáratás kell ahhoz, hogy finoman járjon, és a teljesítményfelvétele stabilizálódjon.



### A huzalozás hibaellenőrzése

- A termék képes a huzalozási hibák automatikus korrekciójára.
- Nyomja meg az SW3 huzalozási hibaellenőrzés kapcsolót a kültéri egység PCB panelén. Körülbelül 15–20 perc kell ahhoz, hogy a berendezés az átviteli huzalozás hibáit korrigálja. A huzalozási hibaellenőrzés nem kapcsol be a vészkioldó bekapcsolása után 3 percig, illetve a külső levegő hőmérsékletének függvényében (lásd a 11. oldal, megjegyzést: 2).



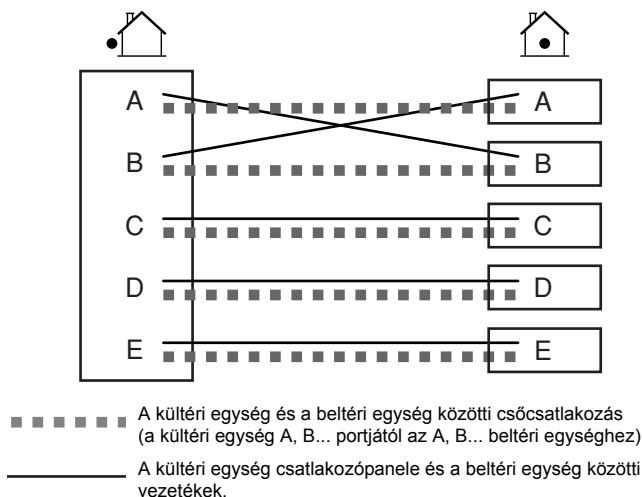
1 SW3 huzalozási hibaellenőrzés kapcsoló

A LED kijelzők mutatják, hogy a korrekció lehetséges-e vagy sem, az alábbi táblázat szerint. A LED kijelzőkkel kapcsolatos részleteket lásd a szerelési útmutatóban.

Ha az önkorrekció nem lehetséges, a szokásos módon kell ellenőrizni a beltéri egység huzalozását és a csöveket.

| LED     | 1                                          | 2 | 3 | 4 | 5 | Üzenet                                                   |
|---------|--------------------------------------------|---|---|---|---|----------------------------------------------------------|
| Állapot | Mind villog                                |   |   |   |   | Az automatikus korrekció nem lehetséges                  |
|         | Egymás után villognak                      |   |   |   |   | Az automatikus korrekció megtörtént                      |
|         | Az 1–5 LED-ek valamelyike, vagy több is ég |   |   |   |   | Abnormális leállás<br>(Lásd a 11. oldal, megjegyzést: 4) |





Ha a huzalozási hibaellenőrzés nem lett megszakítva, a LED-ek felvillanásának a sorrendje a huzalozási hibák automatikus korrekciója után a példa szerint 2→1→3→4→5.

- MEGJEGYZÉS**
- 2 helyiség esetén 3., a 4. és az 5. LED nem gyullad ki, 3 helyiség esetén a 4. és az 5. LED nem gyullad ki. 4 helyiség esetén az 5. LED nem gyullad ki.
  - Ha a külső levegő hőmérséklete  $\leq 5^{\circ}\text{C}$ , a huzalozási hibaellenőrzés funkció nem működik.
  - A huzalozási hibaellenőrzés után a LED jelzések megmaradnak, amíg a normál üzem el nem kezdődik. Ez nem jelent hibás működést.
  - Kövesse a szervizfedél hátoldalán lévő szerviz-matricán olvasható utasításokat.

### Tesztüzem és utolsó ellenőrzés

- A hűtés teszteléséhez a legalacsonyabb hőmérsékletet kell beállítani. A fűtés teszteléséhez a legmagasabb hőmérsékletet kell beállítani. (Előfordulhat, hogy a helyiség hőmérsékletétől függően csak a fűtés vagy a hűtés (de nem mindkettő) tesztelését lehet elvégezni.)
- Ha a berendezés leállt, körülbelül 3 percig nem indul el újra (a fűtés vagy a hűtés).
- A tesztüzem során először ellenőrizze minden egység működését külön-külön. Ezután ellenőrizze a beltéri egységek egyidejű működését. Ellenőrizze a fűtést és a hűtést is.
- Járassa az egységet körülbelül 20 percig, majd mérje meg a hőmérsékletet a beltéri egység bemeneténél és kimeneténél. Ha az eredmények meghaladják a táblázatban látható értékeket, akkor rendben vannak.

|                                                     | Hűtés                   | Fűtés                    |
|-----------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Hőmérséklet-különbség a bemenet és a kimenet között | $\pm 8^{\circ}\text{C}$ | $\pm 20^{\circ}\text{C}$ |

- Hűtés közben jég rakódhat a gázvezetőszelepre vagy egyéb alkatrészekre. Ez nem jelent hibás működést.
- Üzemeltesse a beltéri egységeket az üzemeltetési kézikönyvnek megfelelően. Ellenőrizze, hogy jól működnek-e.

### Ellenőrizendő

| Ellenőrzés                                                                                                                                         | Tünet                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Biztonságosan vannak a beltéri egységek felszerelve?                                                                      | Leesés, vibráció, zaj.                         |
| <input type="checkbox"/> Megtörtént a gázszivárgás ellenőrzése?                                                                                    | Nincs hűtés vagy fűtés.                        |
| <input type="checkbox"/> Meg lett csinálva a teljes hőszigetelés (gázcsövek, folyadékcövek, a kondenzvíztömlő hosszabbításának beltéri szakaszai)? | Vízszivárgás.                                  |
| <input type="checkbox"/> Jó a vízelvezetés?                                                                                                        | Vízszivárgás.                                  |
| <input type="checkbox"/> Megbízhatóak a földelővezetékek csatlakozásai?                                                                            | A hibás földelés veszélyes.                    |
| <input type="checkbox"/> Jól vannak csatlakoztatva az elektromos vezetékek?                                                                        | Nincs hűtés vagy fűtés.                        |
| <input type="checkbox"/> A huzalozás előírás szerinti?                                                                                             | Működési hiba, leégés.                         |
| <input type="checkbox"/> Szabad az áramlás a beltéri és a kültéri levegőbemenetnél és -kimenetnél? Nyitva vannak az elzárószelepek?                | Nincs hűtés vagy fűtés.                        |
| <input type="checkbox"/> Egyeznek a jelzések ("A" helyiség, "B" helyiség) a beltéri egységek vezetékein és csövein?                                | Nincs hűtés vagy fűtés.                        |
| <input type="checkbox"/> Nincs véletlenül 2 vagy több helyiség megadva elsődleges helyiségként?                                                    | Az elsődleges helyiség beállítása nem működik. |

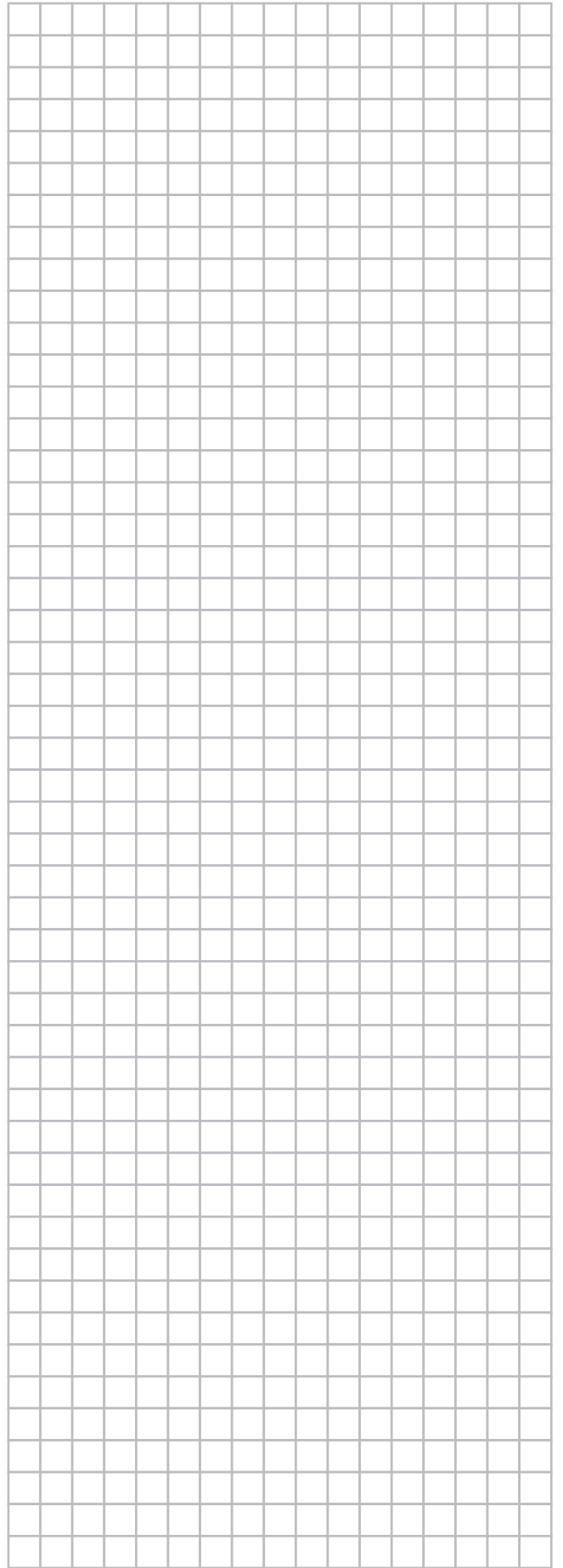
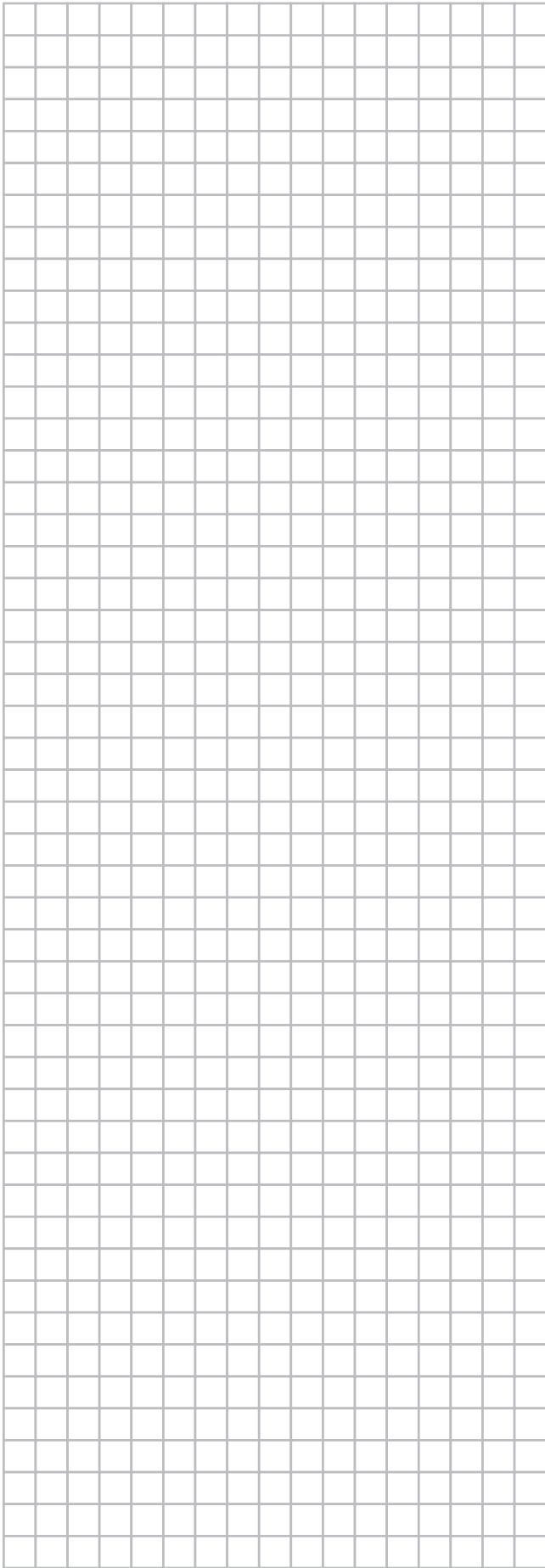


### FIGYELEM!

- Várja meg, hogy az ügyfél a beltéri egységhez mellékelt kézikönyv alapján használni kezdje a berendezést. Mondja el a vevőnek a használattal kapcsolatos tudnivalókat (különösen a levegőszűrők tisztítását, a kezelést és a hőmérséklet-beállítást).
- A klímaberendezés mindig fogyaszt valamennyi áramot, még akkor is, ha nem működik. Ha üzembe helyezés után feltehetően hosszabb ideig nem fogják használni a klímaberendezést, kapcsolja ki a főkapcsolót, hogy ne fogyjon feleslegesen az áram.

### Hulladékelhelyezési követelmények

Az egység szétszerelését, a hűtőközeg, az olaj és egyéb alkatrészek kezelését a vonatkozó helyi és nemzeti előírásoknak megfelelően kell végezni.



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin



3P401524-4 2015.02